

Johann Wolfgang von Goethe,
 [Kanto de Klarineto]
tradukita de Manfredo Ratislavo

Ĝoje
 Kelkfoje
 Kaj pensoplene
 Plore
 Angore
 Kaj ŝvebopene
 Ĵus ege ĝojanta
 Nun afliktiĝanta
 Sole felicias
 Animo amanta.

*Traduko de la Germana poemo "[Klärchens Lied]" de JOHANN WOLFGANG VON GOETHE (*1749-08-28 – †1832-03-22) en Esperanton de MANFREDO RATISLAVO (Manfred Retzlaff, Stettiner Str. 16, D-59302 Oelde, Germanio, *1938-11-04) en 1084.*

MR-049-1 / Arg-733-1480 (2012-12-28 16:52:16)

Johann Wolfgang von Goethe,
 [Kanto de Klarineto]
tradukita de Manfred Retzlaff

Foje
 Malĝoje
 Kaj pensoplene
 Kore
 Dolore
 Kaj ŝvebe pene
 Ĵus ege ĝojanta
 Nun afliktiĝanta -
 Sole felicias
 Animo amanta.

*Traduko de la Germana poemo "[Klärchens Lied]" de JOHANN WOLFGANG VON GOETHE (*1749-08-28 – †1832-03-22) en Esperanton de MANFRED RETZLAFF (*1938-11-04) en 1984.*

MR-049-1 / Arg-733-1479 (2012-12-28 15:22:16)